
ЙОХАННЕСБУРГ - Участие GAC в рабочей группе NomCom

Четверг, 29 июня 2017 г. - с 08:30 до 09:15 JNB

ICANN59 | Йоханнесбург, Южная Африка

OLGA CAVALLI:

Хорошо. Хватит шутить. Начнем заседание, потому что у нас всего 45 минут. Спасибо, что вы пришли сюда сегодня утром. Я просто пыталась разбудить всех нас немного. Сегодняшняя сессия - сегодня о рабочей группе, которая рассматривает участие GAC в NomCom. Я подготовила очень краткую презентацию в PowerPoint с очень краткой информацией о том, что такое NomCom и какова роль GAC в NomCom на настоящий момент.

Просмотрим на документ, подготовленный рабочей группой, который был подготовлен рабочей группой. Как вы, может быть, помните, на заседании, которое мы провели в Дании, мы согласились рассмотреть этот текст. Мы были согласны с концепцией в целом, но мы хотели рассмотреть текст, потому что мы - мы думали, что - формулировка была не совсем хорошая.

У нас есть новый текст для вас - для обзора. И тогда идея такова: когда мы будем согласны с этим текстом, который довольно короткий, и который я распространила в списке

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

GAC, мы могли бы поделиться им со всем GAC, чтобы узнать, согласны ли мы и в конечном итоге отправить его в NomCom. Как раз для того, чтобы вы знали, критерии для NomCom были представлены Правлением. Критерии были представлены ALAC и ccNSO. Это ссылки на то, что отбор кандидата следует рассматривать в связи с интересами различных организаций поддержки или консультативных комитетов.

Мы можем перейти к следующему слайду, Гултен, пожалуйста.

О, мы пропустили, как сказать доброе утро на турецком языке.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (Не в микрофон).

OLGA CAVALLI: Я не расслышала, но -

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Гюнайдин.

OLGA CAVALLI: Гюнайдин.Огромное спасибо.

Хорошо. Что такое NomCom? Это группа лиц, назначенных различными SO и AC, и они несут очень важную ответственность. Они отбирают членов среди группы кандидатов на важные руководящие роли в ICANN. Они отбирают половину Правления, но не всех одновременно. Идёт ротация по годам, но они несут ответственность за отбор половины Правления, а именно восьми членов.

Они отбирают трех членов GNSO, трех членов ccNSO и трех членов ALAC.

Разумеется, члены GAC назначаются правительствами, поэтому мы не попадаем в эту категорию отбора членов для нас, но они отбирают членов Правления, для GNSO и ccNSO и ALAC.

Как я уже сказала, эти члены не назначаются все одновременно каждые три или четыре или два года, но среди них идет ротация по времени.

Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста. Если у вас есть какие-либо сомнения, сообщите мне, потому что нас мало, и я вижу вас здесь очень хорошо.

Так что состав NomCom. Кто является членами этой группы, которые отбирают эту важную часть руководства ICANN? В нем участвуют 15 членов с правом голоса и три члена без

права голоса. Семь членов, назначаемых GNSO, пять членов, назначаемых ALAC, один член, назначаемый ccNSO, один - ASO, а другой - IETF, IAB.

Доброе утро. У нас есть - научимся говорить доброе утро на нескольких языках, но по-английски тоже хорошо. Очень хорошо. Буэнос-Диас. Грасиас.

И есть три члена без права голоса. Одно место для GAC, которого нет - на данный момент никто не назначен, одно для SSAC, и одно для RS - я не могу это произнести. RSSAC.

Есть один председатель без права голоса, один избираемы председатель без права голоса и один заместитель председателя без права голоса. Таков состав NomCom. Спасибо.

Итак, мы можем перейти к предыдущему, Гултен, пожалуйста? Огромное спасибо.

Таким образом, идея состоит в том, чтобы рассмотреть, почему GAC не назначает никого на место без права голоса, но на данный момент мы договорились о подготовке некоторых критериев, которые могут быть представлены в NomCom для принятия к сведению при отборе тех лиц, которые будут на этих руководящих должностях.

Как я уже сказал, есть критерии от Правления, от ALAC и от ccNSO, поэтому GAC может также как консультативный

комитет предоставить некоторые рекомендации для NomCom для проведения отбора.

Теперь да, пожалуйста, перейдите к следующему.

Следующий, пожалуйста. Да. Огромное спасибо.

Таким образом, этот текст - был рассмотрен несколько раз рабочей группой, и если он принят рабочей группой сначала, а затем NomCom - и GAC, то он будет представлен в NomCom в качестве возможных критериев для GAC, которые будут использоваться в NomCom. Итак, я прочитаю текст.

Как раз для вашей справки, мы в рабочей группе были согласны с текстом, но мы обнаружили, что это - то, что он может быть усилен. Итак, это новый текст, отличный от того, что мы рассмотрели на последней встрече. Я получила вклад от некоторых членов рабочей группы. Немногих, но некоторых. Я думаю, что это была Манал, и я думаю, что кто-то еще.

Таким образом, концепция одинаковая, но формулировка немного изменилась. Надеюсь, к лучшему. Поэтому я прочитаю: GAC считает, что Правление ICANN должно состоять из членов, которые обладают следующими качествами и атрибутами. Личные качества и опыт, определенные Правлением ICANN в его рекомендации NomCom в марте 2017 года.

Это совершенно новое, и ссылка на этот текст приведена в ссылке ниже. Поэтому вы можете проверить, если хотите, на своих компьютерах.

Обоснованием для этого является следующее: хорошая общественная политика, чтобы ICANN работала эффективно и рационально. Критерии, определенные Правлением, как представляется, являются разумным набором оперативных требований для этой цели.

Поэтому мы своего рода говорим, что мы согласны с критериями, определенными Правлением в марте этого года.

Любые комментарии к этому первому - к первому качеству? Их всего четыре. Этот слайд и следующий.

Мы согласны? Я Вас плохо вижу отсюда. Эшли, извините. Да, пожалуйста, говорите.

США:

Спасибо, доброе утро. И это не комментарий. Возможно, только потому, что еще очень рано, и это наш последний день, можно ли просто указать, какие новые аспекты были введены после нашего последнего обсуждения? Не обязательно точно, а просто вообще. Это очень поможет.

Спасибо.

OLGA CAVALLI: Эшли, это хороший комментарий. Это тот же самый текст. Мы просто улучшаем - и, конечно, Ваш вклад будет очень полезен, потому что английский - Ваш родной язык, а не мой. Мы просто улучшаем (неанглийское слово или фраза). Как я могу это сказать? Помогите мне, Хорхе. Формулировку. Большое спасибо. Еще очень рано.

Только это. Понятия совершенно одинаковы.

Было бы хорошо, если бы я нашла старый текст?

Эшли, это поможет? Я не вижу.

США: Это может быть полезно. Я думаю, что я совершенно согласна с этими конкретными критериями, но если другие считают полезным иметь старый текст бок о бок.

OLGA CAVALLI: Я предлагаю следовать. Давайте прочитаем эту версию, и тем временем я могу проверить другую.

Мы согласовали предыдущий текст, но на последнем заседании мы - мы подумали, что формулировка может быть усилена. Но понятия совершенно одинаковы.

Итак, любые другие комментарии о первом, личные качества и опыт, определенные Правлением ICANN в его

рекомендации NomCom в марте 2017 года? И вы можете проверить ссылку на своих компьютерах.

Хорошо. Я не вижу никого. Перейдите к следующему.

Отчет о достижениях в общественном секторе, в том числе на национальном или местном правительственном уровне, среди органов государственной власти или государственных органов.

Обоснованием для этого является опыт работы или взаимодействия с правительствами. Это может происходить в разных ролях, учитывая значительные обязанности региональных и местных органов власти в некоторых странах.

Приведенная ниже ссылка относится к первой, к обоснованию Правления ICANN.

И у меня есть Египет и Индонезия. Да, Манал.

ЕГИПЕТ:

Благодарю Вас, Ольга.

Я просто считаю, что разработка обоснования кажется скорее объяснением критериев, чем обоснованием. Поэтому, может быть, если мы скажем, что «это обеспечивает опыт» или «гарантирует опыт», я имею в виду, что нам нужно объяснить причину здесь, а не просто объяснить, каковы критерии, если вы понимаете, что я имею в виду.

OLGA CAVALLI: Конечно.Я понимаю, что Вы имеете в виду. Позвольте мне найти мою версию. Я внесу в нее изменения.

У вас есть конкретное предложение?

ЕГИПЕТ: Я пытаюсь.

OLGA CAVALLI: Хорошо.У нас полчаса. Но это немного. Это другое - еще один слайд, и все. Это очень короткий текст.

ЕГИПЕТ: Может быть, но, конечно же, возможно, мы можем сказать, что это обеспечивает опыт работы или взаимодействия с правительствами?Это хорошее обоснование?

OLGA CAVALLI: И это в начале обоснования?

ЕГИПЕТ: Да.Я просто пытаюсь думать вслух, но если у носителей языка хорошая формулировка.

OLGA CAVALLI: Итак, замечание - замечание Манала имеет смысл.
Обоснование должно быть дано.

Любые предложения?

Олоф, конечно. Что мы будем делать без Вас, Олоф? Я нервничаю по этому поводу.

OLOF NORDLING: Вы могли бы вставить в конце - спасибо, Председатель.Вы можете поставить в конце первого предложения: «Обеспечило бы».

«Например, опыт работы или взаимодействия с правительствами обеспечило бы хорошее понимание вклада GAC со стороны Правления».

OLGA CAVALLI: «Обеспечило бы?»

OLOF NORDLING: «Хорошее понимание со стороны Правления вклада GAC или правительственного вклада».

OLGA CAVALLI: Таким образом, обоснование было бы: опыт работы или взаимодействия с правительствами обеспечил бы хорошее понимание?

OLOF NORDLING: Со стороны Правления.

OLGA CAVALLI: Со стороны Правления? Но они назначают - они назначают -

OLOF NORDLING: Вклада правительств.

OLGA CAVALLI: Вклада правительств. Я прочту еще раз.

Итак, в обосновании говорится: опыт работы или взаимодействия с правительствами обеспечило бы хорошее понимание вклада правительств.

OLOF NORDLING: Хорошее понимание со стороны Правления. Я думаю, это полезно.

OLGA CAVALLI: Хорошее понимание со стороны Правления.

Хорошо. Вклада правительств.

Да, извините, я смотрела на свой компьютер. У меня были Индонезия и Великобритания.

Индонезия.

ИНДОНЕЗИЯ:

Ольга, это не связано непосредственно с формулировкой, но мне просто интересно, когда вы обсуждаете это в группе по поводу обоснования, вы также обсуждаете - как это называется? Худший случай, который может произойти. Потому что, если правительство, например, правительственные рекомендации не принимаются во внимание Правлением, например, может случиться так, что многие правительства или группа правительств могут затем создать свой собственный Интернет, и в конце концов у нас нет - я боюсь, что у нас нет так называемого нашего видения, одного мира, одного Интернета. У нас может быть один мир, много Интернетов.

Таким образом, это послужит основанием для объяснения причин. В Правлении нам понадобятся люди, которые действительно понимают, как работает правительство, а не только в развитых странах, в западных странах, в восточной части, в африканских странах. Поскольку правительство на многих островах, правительство во многих районах мира

также думает иначе, вы видите, в зависимости от самой страны.

Поэтому я думаю, что, когда мы говорим о фактической работе с (неразлично) правительствами, нужно как-то показать, что опыт также во многих - во многих областях - стран - во многих районах мира , причем не только в одной стране.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Индонезия.

Есть ли у Вас предлагаемые изменения в тексте?

ИНДОНЕЗИЯ:

Идея этого - этого - этих критериев для этой группы, NomCom. Они не состоят из представителей правительств. И если мы когда-нибудь займём это место без голосования, мы не будем голосовать. Они имеют в виду, что опыт в правительстве будет полезен. Да.

ИНДОНЕЗИЯ:

Обеспечьте непрерывность. На данный момент (неразлично) находятся в Правлении. У нас есть люди из Сингапура. У нас есть люди из Малайзии, если я не ошибаюсь. Поэтому мы

должны убедиться, что у них также есть опыт работы со своим правительством. Правительством Малайзии, правительством Сингапура и так далее.

OLGA CAVALLI:

Спасибо Вам.

У меня есть Соединенное Королевство и Иран. И Манал, Вы хотели взять слово? Хорошо.

Пожалуйста, Марк.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да, спасибо, Ольга. Всем доброе утро.

Я просто задавался вопросом, есть ли здесь место, где можно обратиться к общественным интересам, понять перспективы общественного интереса. Это позже?

OLGA CAVALLI:

В следующем.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Может быть, я забегаю вперед.

OLGA CAVALLI:

(не в микрофон).

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да. Просто вернусь к основному качеству или запись о достижениях в общественном секторе, это уже согласованный текст? Да?

OLGA CAVALLI: Хорошо. Мы работаем над текстом. Это не согласовано.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Это звучит как очень высокие притязания, запись о достижениях.

OLGA CAVALLI: Пожалуйста, предложите лучшую формулировку по-английски. Это мой второй язык.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Ну, может быть, это опыт в государственном секторе посредством взаимодействия или работы с правительствами.

Запись о достижениях звучит, как, вы знаете, карьерный путь с перечислением высокопоставленных должностей и обязанностей. Это действительно то, к чему мы стремимся?

OLGA CAVALLI: Нет, не обязательно.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Потому что это действительно довольно высокие претензии.

Спасибо.

OLGA CAVALLI: Не обязательно. Это именно то, что нам нужно, лучшая формулировка. Можете ли вы повторить то, что Вы сказали, чтобы записать здесь?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Опыт работы с государственным сектором.

OLGA CAVALLI: Хорошо. Вместо того, чтобы сказать «запись о достижениях».

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: В - Да, вместо «записи о достижениях» опыт работы -

OLGA CAVALLI: Опыт работы -

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: - с или в государственном секторе, можно сказать.

OLGA CAVALLI: Это предложение Марка.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да.

OLGA CAVALLI: Я думаю, все в порядке.

Эшли.

США: Да, пожалуйста. Я согласна с рекомендацией Великобритании, если она будет содержать «с или в». Потому что, если это просто «опыт», это окажется проблематичным, потому что это будет очень ограниченным.

Спасибо.

OLGA CAVALLI: Позвольте мне, прежде чем дать слово Ирану, я написала здесь «опыт работы в государственном секторе», запятая. Хорошо?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: «В или с».

OLGA CAVALLI: «В или с». Хорошо. С или в государственном секторе. Хорошо? Да?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да. Если мы говорим «с», это касается ситуаций, когда кто-то может быть советником или имел какую-то консультативную роль или что-то в этом роде, да, а не фактически член государственной службы или -

OLGA CAVALLI: Хорошо. Эшли, все в порядке? Поэтому у меня есть опыт работы в государственном секторе или с ним; правильно? Хорошо.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: С или в, да.

OLGA CAVALLI: Или в.«С или в». Момент. С или в государственном секторе.
Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, мадам.

Причина, по которой я не вмешался, заключается в том, что независимо от того, какое слово вы будете использовать, у меня нет уверенности, что это будет реализовано.

Мой опыт в другой организации заключается в том, что многие вещи помещаются в документе, но есть и другие вещи, которые полностью влияют на это. В этом и состоит эта проблема.

Теперь скажу, что в главном абзаце я не понимаю смысла. «GAC считает, что Правление ICANN должно включать в совокупности». Вы говорите коллективно? Коллегиально? Я не понимаю, как у нас есть коллегиальная квалификация. Что у них есть этот, а у другого есть этот, а у другого есть этот? Что теперь коллегиально? Разве не каждый член Правления имеет такую квалификацию? Или просто один в общем и коллегиально у них есть. Поэтому у одного из них есть этот опыт, у другого есть другой опыт. Так что я так не считаю. Как правило, каждый член Правления должен иметь такую квалификацию. Так --

OLGA CAVALLI:

Итак, Ваше предложение -

ИРАН: - Манал очень эмоционально прокомментировала то, что я сказал.

OLGA CAVALLI: - оставить, оставить комментарий.

ИРАН: Да.Спасибо.

Я не думаю, что «качество» - правильное слово. «Квалификация», но не «качество».

OLGA CAVALLI: Итак, прежде чем давать слово Манал, Вы хотите удалить «в совокупности» или изменить его.

ИРАН: Пока я не понимаю смысла.Если Манал хочет объяснить, что мы подразумеваем под совокупностью. Прежде всего, совокупность не является правильным словом для такого рода действий. Индивидуально, коллективно, но не совокупно. Совокупность для некоторых других технических вещей. Единая запись, совокупная запись, поэтому это не административный термин. Так, коллективно должно быть, индивидуально должно быть. Спасибо. На мой взгляд, качество неверно. Соответствовать квалификации. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Итак, Ваши проблемы связаны с «совокупностью» и «качествами».

ИРАН: Качествами.Я предлагаю квалификацию.

OLGA CAVALLI: Манал, Вам слово. Спасибо.

ЕГИПЕТ: Благодарю Вас, Ольга. Спасибо, Кавусс. Просто мое понимание состоит в том, что мы имеем в виду то же самое, что коллективно, как вы правильно упоминали. Так что это не индивидуально, это коллективно. Поэтому, может быть, если совокупность, если Вы хотите изменить совокупность, мы можем найти другое слово или написать коллективно. И опять же у нас есть носители языка, которые могут помочь. Но просто подчеркну, что это коллективная вещь, и не каждый член должен отвечать всем данным критериям. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Одна секунда.Я делаю записи о том, что ... что, спасибо, Манал. Другие комментарии? Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да.Я думаю, что намерение здесь, в совокупности, является одним из вариантов, я думаю. Среди его членов. Среди членов Правления.

OLGA CAVALLI: Хорошо.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Потому что есть ожидание и требование, чтобы члены Правления отличались разнообразием навыков и опыта.Вы знаете, некоторые - как мы слышали ранее на этой неделе, важность некоторых из них, обладающих юридическими навыками, у других есть опыт, как мы здесь говорим, с общественными интересами и работы с или фактически в государственной сфере. Таким образом, среди его членов может быть и другой вариант. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Эшли, да.

США: Да, Марк в значительной степени сказал именно то, что я собиралась сказать.Но для того, чтобы быть ясными и не быть эмоциональными, я просто хотела указать, что совокупность и

коллективно в целом означает одно и то же. Если коллективно есть - лучше импонирует людям, совершенно согласна с использованием этого слова. Пока мы поддерживаем эту концепцию. Потому что, как сказал Марк, я имею в виду, что Правление должно в определенной степени разнообразным по своей природе. Важно, чтобы в Правлении был представитель, который имеет опыт работы с правительством или в правительстве, но это не должно требоваться от всех членов Правления. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас. Я прочитаю предлагаемые изменения. В первом абзаце «GAC считает, что в Правление ICANN следует включить» извините, «коллективно» или другой вариант, предложенный Марком, «в свои члены членов, которые обладают следующими квалификациями и характеристиками». Звучит ли это лучше? Хорошо, после этой сессии я распространю данный текст, выделенный красным, чтобы вы смогли его проверить. Может, у нас есть 15 минут. Я бы хотела, чтобы у нас была возможность посмотреть на следующий слайд с остальной частью текста и, возможно, тогда мы сможем - мы сможем создать новую версию с красными строками и поделиться ею с группой или с заинтересованными лицами. Манал.

ЕГИПЕТ: Благодарю Вас, Ольга.}У меня возникли проблемы с пониманием первых критериев на слайде, и сейчас проверяя старый текст, старую версию, текст отличается. И мне интересно, почему мы изменили его и что мы подразумеваем под новым проектом? Хотите, чтобы я его прочитала?

OLGA CAVALLI: Пожалуйста, вперед.

ЕГИПЕТ: Таким образом, в старой версии говорится: «Понимание и оценка продвижения общественного интереса путем налаживания партнерских отношений и консенсуса».

OLGA CAVALLI: К сожалению, Манал, это следующий слайд. Можете ли Вы подождать секунду, пожалуйста? О, потому что я смотрела на свой компьютер. Извините. Можем ли мы перейти к следующему слайду? Я не ... да, я знаю. Но я просто спрашивала, нет ли больше комментариев о первом. Итак, мы на втором. Извиняюсь. Я смотрю на свой компьютер и записываю. Итак, Манал, у Вас есть другой текст, предыдущий? Мы говорим об этом - позвольте мне прочитать, что находится на экране. «Понимание того, как скрыть общественные интересы и другие интересы, как частного сектора или других заинтересованных сторон, с

опытом создания партнерских отношений и консенсуса». Обоснованием для этого является «Опыт партнерских отношений между государственным и частным секторами и / или многосторонних процессов с опытом работы по разработке консультативного подхода и сосредоточение внимания на том, что является одновременно возможным и работоспособным». И Манал, можете ли Вы нам зачитать предыдущий текст?

ЕГИПЕТ:

Таким образом, в предыдущем тексте говорится: «Понимание и оценка продвижения общественных интересов путем налаживания партнерских отношений и консенсуса». И я не уверена, что мы имеем в виду здесь, «скрыть общественные интересы». Поэтому, если ... я больше понимаю старый текст, чем - я сторонник старого текста, но я оставляю это здесь. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Это коллективное усилие. Мы получаем комментарии, и мы продолжаем его менять. Можете ли Вы прочитать его снова, чтобы мы могли сравнить его с - спасибо Вам большое.

ЕГИПЕТ:

«Понимание и оценка продвижения общественных интересов путем налаживания партнерских отношений и консенсуса».

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, Великобритания говорит. Да, я согласен с предложением Манала. Я не знаю, как появилась идея сокрытия - возникла. Я имею в виду, что это скрывает общественный интерес, но, я думаю, никто не хочет, чтобы мы это сделали. Поэтому я поддержал бы предложение Манал. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Любые другие комментарии по поводу старого текста?

OLOF NORDLING: Здесь Олоф.

OLGA CAVALLI: Извините, Олоф, я Вас не вижу. Конечно.

OLOF NORDLING: Честно говоря, "скрыть", это, должно быть, была чья-то ошибка, потому что "совмещение общественных интересов" могло быть намерением.

OLGA CAVALLI: Если ... если ... я не вижу никаких возражений. Я перехожу к предыдущему тексту, и если кто-то отправит новый текст, все

должно быть в порядке. Хорошо. Великолепно. Как насчет обоснования, с ним все в порядке? Манал.

ЕГИПЕТ:

Итак, опять же, я считаю, что обоснование здесь снова является скорее объяснением критериев и на самом деле не представляет обоснования. Так что, как и в предыдущих критериях, возможно, мы немного поправим формулировку, чтобы указать причину, по которой это является важным критерием. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Как обладание опытом работы с государственными партнерствами и другими заинтересованными сторонами - например - любые предложения? Да. Южная Африка.

ЮЖНАЯ АФРИКА:

Спасибо, Председатель, и доброе утро. Я думаю, что обоснование могло бы быть основанием для разрешения конфликтов, потому что, в принципе, если вы примиряете разные идеи, поэтому было бы целесообразно назначить кого-то, кто мог бы маневрировать, вы знаете, конфликтную ситуацию и вести переговоры в (неразлично) образом.

OLGA CAVALLI: Благодарю Вас. Таким образом, добавляем разрешения конфликтов в качестве одного из желаемых видов опыта - остальная группа согласна? Я думаю, что это хорошо - это очень хорошее предложение. О формулировке. Обоснования. Давайте подумаем об этом и перейдем к последнему. «Понимание ценности разнообразия для глобальной организации, такой как ICANN». И обоснование для этого состоит в том, что «устав ICANN включает ссылки на географическое и культурное разнообразие в качестве критериев для формирования состава Правления. Гендерное и языковое разнообразие являются легитимными целями общественной политики, особенно применительно к глобальной организации, которая стремится быть инклюзивной. Следовательно, следует учитывать все аспекты разнообразия». Да, говорите. Я не могу вспомнить Ваше имя.

ГАЙАНА: Лэнс Хиндс (Lance Hinds).

OLGA CAVALLI: О, Лэнс, да.

ГАЙАНА: Кажется, это слишком много, Председатель. Это может в значительной степени остановиться на «инклюзивной». Если

вы переходите к «Отсюда все аспекты разнообразия», похоже, вы повторяетесь.

OLGA CAVALLI: Вы предлагаете «устав ICANN включает» (неразлично).Итак, последнее предложение, вы предлагаете удалить его.

ГАЙАНА: Я не думаю, что это необходимо.Я думаю, вы уже говорили об этом.

OLGA CAVALLI: Поэтому я отмечу его как удаленное.Любой другой - с этим все в порядке? Таким образом, это было бы только: «Устав ICANN включает ссылки на географическое и культурное разнообразие в качестве критериев для обеих композиций. Гендерное и языковое разнообразие являются легитимными целями общественной политики, особенно применительно к глобальной организации, которая стремится быть инклюзивной». Точка. Как насчет предложения «Понимание ценности разнообразия для глобальной организации, такой как ICANN». Есть ли комментарии по этому поводу?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, Великобритания говорит. Да, это критический элемент, который ICANN демонстрирует и внедряет в жизнь, полностью разнообразное представительство во всех своих направлениях работы, в том числе на уровне Правления. Поэтому, возможно, добавить ценность и важность разнообразия для глобальной организации - для ICANN как глобального координатора системы доменных имен. Понимание ценности и важности разнообразия для ICANN как глобального координатора Системы доменных имен. Точка.

OLGA CAVALLI: Благодарю Вас. Я сделала заметки, поэтому снова прочитаю. «Понимание ценности и важности разнообразия для ICANN как глобального координатора системы доменных имен. Реакции? Комментарии? Иран.

ИРАН: Это критерии для Правления NomCom? Я правильно это понимаю?

OLGA CAVALLI: Для NomCom при отборе членов Правления.

ИРАН: Поэтому комитет NomCom должен иметь это - это квалификация NomCom, но не Правления?

OLGA CAVALLI: Это критерии, отправляемые из GAC в NomCom.

ИРАН: Да.

OLGA CAVALLI: Их нужно иметь в виду при отборе членов Правления.

ИРАН: Так что выбор должен основываться на том, понимают ли члены Правления разнообразие? У всех есть понимание разнообразия. Я не знаю. Существует некогерентность между обоснованием и названием. Обоснование, да. В уставе ICANN включено упоминание о географическом и культурном разнообразии в качестве критерия для составления Правления, да, это хорошо. Гендерное и языковое разнообразие - все это.

Но это не имеет ничего общего с названием, пониманием этого. Может быть, вы должны изменить ситуацию.

OLGA CAVALLI: У вас есть предлагаемый текст?

ИРАН: Я уже высказал эту идею. Поймите - я не знаю, что Вы хотите сказать.

OLGA CAVALLI: Я не говорю об этом. Это текст, который был создан всеми нами. Иногда вам приходится - мы должны снова просмотреть его.

Я не говорю об этом. Пожалуйста, не надо - у меня нет таких полномочий.

ИРАН: Нет. Когда я говорю «Вы», это не значит Вы сами, это значит, что мы говорим «да». Я не понимаю это. Я не понимаю. Это квалификация Правления, которое будет избрано - отобрано NomCom, который должен иметь понимание ценности разнообразия и глобальной организации.

OLGA CAVALLI: Я думаю, что концепция, которую мы хотели включить в это предложение, состоит в том, что член Правления или член руководства должны иметь в виду ценность разнообразия для глобальной организации, такой как ICANN, не все организации

глобально - имеют глобальные обязательства, как ICANN. Некоторые другие являются региональными. Некоторые другие являются национальными. И члены Правления - имеют разные роли, и взгляды членов разные. Поэтому я думаю, что в этом заключается идея этого предложения. Но, конечно, мы можем его улучшить.

Эшли?

США:

Спасибо. Я с нетерпением жду красных строк, но я просто хотела заявить о своей поддержке этой концепции. Я думаю, что это очень важно. Я считаю, что было доказано, что это важно для многих членов GAC, когда речь идет о географическом разнообразии. Я думаю, что с точки зрения гендерного и языкового разнообразия это очень важно. Я думаю, что на этом форуме было доказано, что это не всегда так. Поэтому я считаю очень важным, чтобы мы поддержали эту формулировку. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Позвольте спросить вас, думаете ли вы, что формулировка в порядке?

США: Опять же, я с нетерпением жду красных строк. В настоящее время я согласна - в его нынешнем виде. Но я считаю, что поддерживаю изменения, внесенные Великобританией. Но я с нетерпением жду красных изменений.

OLGA CAVALLI: Благодарю Вас. Иран.

ИРАН: Нет, я этого не понимаю. Это не имеет никакого значения. Понимание ценности разнообразия, что это значит? Мы говорим о том, что избранный член должен иметь такое понимание? Если NomCom хочет выбрать X, у них должно быть понимание ценности разнообразия? Как они могут это проверить? Они проходят специальный тест? Как они могут это подтвердить? Я не понимаю, как кто-то скажет, что я знаю. Они всегда говорят об этом разнообразии. У меня нет никаких проблем. Они приходят к полномочному представителю, говорящему о разнообразии, и т. д. и т. п. Они ставят критерии для консультаций, имеющих гендерный характер, у меня нет проблем вообще. Но это не имеет никакого значения, это название. Я не согласен с этим. Простите; я не согласен с этим.

OLGA CAVALLI: Хорошо. Манал.

ЕГИПЕТ:

Итак, позвольте мне попытаться помочь в этом. Я думаю, что здесь подразумевается, что они ценят концепцию разнообразия, и они ее уважают, и они пытаются работать над ее выполнением. Например, они пытаются поддерживать синхронный перевод на заседаниях ICANN. Они ценят, что люди разные, из разных культур, говорят на разных языках. Они должны, я имею в виду, относиться к ним одинаково, прислушиваться к ним, давать им возможность высказаться, если они не так бегло говорят, уважают их разные культуры.

Так вот в чем суть критериев, я думаю, так ... Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Я прочту еще раз. Пожалуйста, Иран, секундочку.

Понимание ценности и важности разнообразия для ICANN как глобального координатора системы доменных имен. Мы говорим об этом новом тексте.

Пожалуйста, Иран, говорите.

ИРАН:

Благодарю Вас, Ольга./1}У меня нет проблем с концепцией разнообразия, лингвистики, пола и т. д. и т.п. Но я говорю об осуществлении. Мы говорим, что NomCom при отборе члена

Правления должен иметь в виду их понимание разнообразия. Как они могут это сделать?

Предположим, что я кандидат в Правление, моя кандидатура в NomCom. NomCom должен проверить, есть ли у меня такое понимание? Как они это сделают? Я включил свою деятельность в резюме. Я полностью поддерживаю все это. Что значит понимать? Я говорю о последствиях и реализации, а не о сути. Суть, я полностью согласен со всеми типами разнообразия, хотя в GAC у нас нет соглашения друг с другом. Помните, что с точки зрения разнообразия мы говорим, что в GAC нет единого мнения. И теперь у нас конфликт. У меня нет никаких проблем.

Но это как заголовок, я этого не понимаю. Не концепцию, я согласен - я не знаю, как NomCom должен будет идентифицировать и проверить и подтвердить, что у этого кандидата есть это понимание. Есть конкретный тест? Инъекции и реакции? Да, я понимаю это - я этого не понимаю.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Иран.Прежде чем предоставить слово Манал и Тьяго, вы предлагаете его удалить? Это Ваше предложение?

ИРАН: Я не предлагаю его удалить. Я не знаю, что мы хотим сказать. Фактически, часть обоснования лучше всего подходит для названия.

OLGA CAVALLI: Хорошо. Прежде чем идти - Олоф, у нас есть - у нас заканчивается время.

OLOF NORDLING: Мы должны закрыть сейчас.

OLGA CAVALLI: Хорошо.

OLOF NORDLING: Следующая сессия посвящена внедрению нового устава.

OLGA CAVALLI: Она будет здесь?

OLOF NORDLING: Ну, да, прямо здесь. Но, с другой стороны, я нигде не вижу нашего председателя GAC. Поэтому я думаю, вы можете продолжить.

OLGA CAVALLI: Тем временем мы можем продолжать говорить.Итак, у нас есть еще несколько минут. Прежде чем дать слово Манал и Тьяго, я бы предложила следующее. И Соединенное Королевство, извините. Я не очень хорошо вижу этим глазом.

Итак, давайте сделаем еще несколько комментариев, и, возможно, я смогу создать документ с красными строками и поделиться им с группой. Манал.

ЕГИПЕТ: Поэтому, чтобы убедиться, что я правильно понимаю, вы в порядке с критериями, но Вы хотите изменить обоснование?Но Вы согласны - Иран, пожалуйста.

ИРАН: Я поддерживаю обоснование, но я не доволен названием, потому что это нереализуемо.Люди, претендующие на эту должность, невозможно проверить, имеют ли они это понимание. Можете ли вы рассказать мне, как они могут это сделать? Просто объявив, что у меня есть полное понимание разнообразия. Вот и все.

ЕГИПЕТ: Это применимо и к другим критериям.Я имею в виду, что предыдущие критерии - это понимание того, как продвигать общественные интересы, как мы будем это измерять.

ИРАН: Это проблема. Все это понимание, я не знаю, откуда это понимание. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Хорошо. Это последний комментарий, а затем мы завершаем.

БРАЗИЛИЯ: Если я правильно понимаю, обеспокоенность, высказанная представителем Ирана, возможно, она может быть решена, если мы вместо того, чтобы ссылаться на понимание в качестве критерия, превратим эти критерии в объективные критерии. Например, у человека был некоторый опыт в многокультурной среде. Поэтому я считаю, что, может быть, приемлемо для Ирана, если мы, вместо того, чтобы ссылаться на субъективные критерии, включили некоторые объективные ссылки в качестве доказательства какой-то многокультурной, разнообразной рабочей обстановки.

OLGA CAVALLI: Спасибо, Бразилия. Я приняла это к сведению. Соединенное Королевство, и мы должны закрыть заседание.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, спасибо. Я согласен с тем, что сказала Бразилия. Возможно, это разрешит обеспокоенность Ирана.

То, что мы здесь указываем, - это критерии, которые участник GAC в NomCom будет стирать, - пожелает продвигать и внимательно изучать при рассмотрении кандидатов в Правление. Поэтому люди должны продемонстрировать, что они будут придерживаться принципов разнообразия, а также аспектов общественного интереса.

Значит, это не заголовки, не так ли? Они являются критериями, которые будут проверены, и участник GAC - это инструкции, если вы хотите, для участника GAC в NomCom. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Спасибо, Великобритания. Не только для участника GAC, но также, если мы не будем участвовать, чтобы все остальные имели в виду, что это ценные критерии для GAC при отборе членов Правления и на другие руководящие должности.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Извините, я просто читаю вниз после заголовка в красной рамке «Сценарии участия GAC».

OLGA CAVALLI:

Мы должны это изменить. Хорошо. Большое спасибо. Я распространю красную версию с вашими комментариями, которые я отметила, и я проверю переписку. Большое спасибо.

И если вас интересует эта проблема, запишитесь в список рабочей группы. И сделайте свои комментарии, когда я отправлю следующий текст. Большое спасибо.

[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]